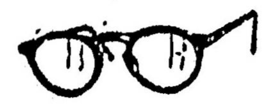
雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

驗眼配鏡專家
周愛權



精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

△世界新聞▽

問米妹被騙財色

代召幽魂上得山多撞板

弓長師奶信之。夜來香然神座之下入夢。模模糊糊。似遇一俊男子。但渾身酸軟。無法可抗。愧無以對其夫。女人心胸緊狹。三尺紅綾。夜來竟高掛而圖自殺。幸其夫發覺及時。加以解放。妻乃告夫失節及耆財之事。「弓長」雖憤。但力慰其妻。願爾諒解。始從死神中救回愛妻一命。

在三姑私家齋堂中。有一天來了一位英俊少年。西裝筆挺。金手錶。派頭十足。自謂某某介紹找三姑代召亡妻陰魂。三姑以呢一位先生少年喪婦。表示關切。詳加盤問家事甚詳。少年一一具告之。并告以自己姓劉。無何三姑帶劉姓少年入密室中。焚香滿室。盤膝打坐。雖喃喃有詞。不久便倒身地下。以劉師奶身份發聲，哭叫夫婿甚哀。少年悲憤異常。摸身相抱。力力願仝赴地府。不願偷生。一面言來。一面竟施強暴。三姑措手不及。遂爲所乘。生米竟成熟飯。三姑竟眞處子也。由是二人弄假成眞。結臨時仝居之愛。 姑頗有積蓄手中一萬八千。但一天竟爲所乘。少年早起竟起尾注。將其金飾及現欵盡。盜溜之而去。事後告三姑以電話。表示身份自認弓長先生。劉姓者僞也。并爲其滾其妻財。復串仝人刼其色。呢一次係採取報復手段云。聞三姑投鼠忌器。卒不敢向人投訴。只有暗啞抵。亦「問米」中一怪事也。【續完】

搖頭擺尾　各異其相

狗羣展賽記

端的師王登座孤雄詫異頭

雖然獸醜臨場一尿亦添香

香港昨廿三日訊。第十屆狗展昨日在快活谷馬場舉行。一頭來自英國。年僅十個月，體重一百磅之大型雄性老虎狗「PIP」（譯意 果極）榮登本屆狗王寶座。狗主羣恭舜與有榮焉。昨日跑馬塲公衆棚大堂 變成「狗寶」猖猖之聲。不絕於耳。狗主愛狗如己。午間在「狗寶」共晉午餐。羨煞窮人。「寧爲太平犬」。殊非虛語。看台上觀衆。百份之七十是外籍人。由於天氣溫暖。午間更如夏日。故臨場之小姐太太。早已穿上肉感之夏裝。令人目不暇給。

方面展覽分組比賽。論狗種。今年比較往年多。而觀衆之人數。亦不及去年。評判員麥上維。杜華乃美國人。穿上咖啡色「的確涼」西裝。結蝴蝶帶。戴氈帽。整天在烈日下主持評判。揮汗如雨。至下午五時四十分選出狗王之後。彼與狗王及屈居亞軍之「狗后」——臘腸狗拍照留念。【未完】

WING WONG CO

LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗會四〇八二一

日昇
Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
110 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA
銀業有限公司
投資有限公司
實業有限公司
總經理 謝育生

借款部
樓房屋宇 新舊汽車 充滿銀期 或尙未充滿者 均可抵押借欵

投資部
㊀貴客欲投資者勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答
㊁本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

實業燕梳部
常有生意樓宇房屋出賣及代理各種燕梳

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名 牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品 各種醇香衛生飲料
澳門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用 每罇大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩腰膏 每打八元 每張八毛 目錄印備 函索即寄
代售處：雲埠富利 域埠福安棧 周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆
加拿大雲高華 長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada

華新書局 最近新書

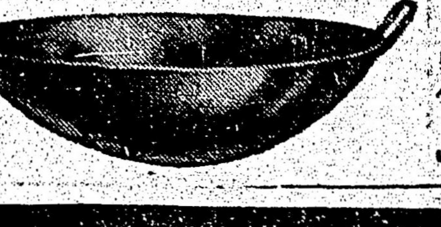
新成語辭典	童容編	一元
一九五八世界知識年鑑(精裝)		五元二
業餘無線電辭典(精裝)	薛澄譯	二元九五
從經濟發展看世界潮流(圖解)		二毫
李太白全集(四冊)	李白著	七元七
魏武帝魏文帝詩註	黃節註	四毫
樵歌	朱敦儒撰	六毫
樂府詩選	余冠英註	八毫五
古詩今譯	趙文藻編	九毫
中國新詩選(精裝)	臧克家選	二元二
詩和詩人	黃如卉著	六毫五
中國文學史綱	陸雲編	一元一
珍貴的古典著作	袁逸明著	三毫
中國文學的流派	馮明之著	七毫五
中國文學史簡話	秦振宇著	五毫五
警世通言	馮夢龍編	二元一
聊齋誌異(廣智版)	蒲松齡著	五元九五
聊齋誌異選	蒲松齡著	一元七
西遊補	董說著	一元
中國歷史講話	林蓮著	一元六
第一次世界大戰簡史	李舜編	一元一
第二次世界大戰史講話	陸非瓊編	八毫
避孕常識	林敏如著	五毫
到宇宙去旅行	李杭著	二毫五
世界名歌集(三冊)	黃晉編譯	二元五
家常菜烹飪法	李雲編	九毫
入寇三十年(第十集)	陳榮著	五毫
青春誤	司空明著	八毫
思前想後	兪遠著	八毫五
來日方長	碧侶著	九毫五
一髮千鈞(續來日方長)	仝上	九毫五
期待(續一髮千鈞)	仝上	九毫五
魂斷格羅珊	仝上	九毫
鍍金的愛情	仝上	一元零五
唐宮夜合花(冶艷小說)	簡百行	一元五
青門十四俠(七冊)	還珠樓主	三元一五
劍氣珠光(四冊)	王度廬著	一元二五
清宮劍影錄(十冊)	蹄風著	四元
駝峰神俠(七冊)	毛聊生著	一元七五
鐵猴子(十冊)	仝上	二元五
海幢兩俠僧(四冊)	我是山人	一元
洪熙官三救黎伯符(十冊)	仝上	二元五
紅衣女俠(六冊)	石冲著	二元七

▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

The Royal Bank Of Canada
支行位于緬街夾喜市定街
本行接駁香港滙單。莫論郵滙電滙。均能轉駁妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

雲高明和鐵行華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4. B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剝刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀，偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，义，廚房用具發行。」
花旗加厚鋼鑊



寸度由十二寸至廿八寸
有耳無耳兩種發行價目
刀樣太多目錄印備函索即寄
黃昭立總司理啓

跌打風濕筋骨痛症專家
薛廣權
發明科學治痛特效新藥
『痛貼靈』萬應藥膠
主治 跌打瘀腫 風濕筋骨 關節痠軟 瘡瘀損傷 痛
不污肉免綑扎保無再發
優點：藥力足二十四小時 減免飲藥茶及打針之苦
如不見効 原價奉還
空運到埠 志在濟世
每張定價三元 優待本報讀者
剪此廣告連欵寄來 九折優待
總代理 溫哥華 天生堂
Hing Sang Hong
377 Powell St.
Vancouver B. C. Canada
招商分銷 利益優厚

新發明
奇異藥水
功用 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生疥瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身痱粒 肚痛氣痛
瘡癩疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰骨痠痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫高中和行公司華埠
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
新到大批
新發菜綠豆
價廉貨靚

新永福驅風油
風濕。骨痛。手痛。腳痛。頭痛。肚痛。三分鐘內。立即止痛
雲高華中和行公司總批發

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆公證人
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

襟仔梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

關伯明
一〇三號片打街東
電話 MU.3-1724 住宅 HA. 2910L
承接裝修 做木油 泥水工程 及鋪花紙 快捷妥當 [illegible] [illegible]

中醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
寓亞力山大街四一弌號
電話 MU4-9657

新邊麵包
美味新鮮